

Ze barri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA • LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2003ko abenduaren 26a / 150. zenbakia

20003

urteari begiratuwa

ESKORIATZA eta LEINTZ GATZAGA

ZORIONAK

FAGOR



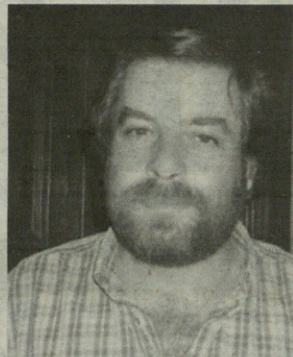
Fagor Ederlan

KALEINKESTA/ Nola baloratuko zenuke 2003. urtea? Eta zer eskatzen diozu 2004. urteari?



AINARA ZUBILLAGA
Langilea

Orokorrean urte ona izan da amaitzeko dagoena. Umea zaintzen eman dut urtea, eta lasai-lasai ibili naiz. Urte berriari, osasuna badudanez, lana eta dirua eskatuko dizkiet.



CIRILO PEREA
Langilea

2003a ondo joan da. Euskara ikasteko astia izan dut. Datorrenari ere horixe eskatzen diot: euskara ikasteko denbora apur bat izatea. Eta osasuna, lana... zoriontsua izatea!



JAIONE GARAI
Langilea

Niri gauza partikularrik ez gertatu arren, orokorrean urtea ondo joan zait. Ezin naiz inondik inora kexatu. Horrenbestez, urte berriari aurtengoa bestekoa izatea eskatuko nioke.



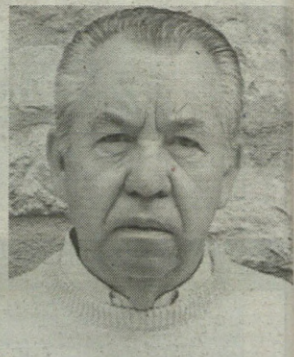
FELIPE MARTELO
Langilea

Ona izan da amaitzeko dagoen urte hau. Lana egoten bada denok ibiltzen gara hobeto. Aurten, gainera, itsuen aldeko zozketa irabazi dudanez... 2004. urteari lana edukitzea eskatuko diot.



SUSANA AIASTUI
Langilea

Hau ere azkar, konturatu orduko joan dela! Egia esan, makinatxo bat gauza gertatu dira aurten. Niri konkretuki ondo joan zait. Datorrenari denbora libre luzetagoa izatea eskatuko nioke.



JESUS ARROIABERE
Erretiratua

Euskaldunondako ez da urte erraza izan, baina dominatuko dugu egoera. Kirol mailan urte ona izan dut. Urte berriari tiro txapelketetara joateko aukera izatea eskatuko nioke.

ETABARRUAN...

URTEARI GAINBEGIRATUA

- Urtarrila /3
- Otsaila /4
- Martxoa /5
- Apirila /6
- Maiatza /7
- Ekaina /8
- Uztaila /10
- Abuztua /11
- Iraila /12
- Urria /13
- Azaroa /14
- Abendua /15

ALKATEENGAINBEGIRATUABI HITZETAN



JUAN KARLOS BENGOA / Eskoriatzako alkatea

*Eskoriatza
2003. urteari
gainbegiratua*

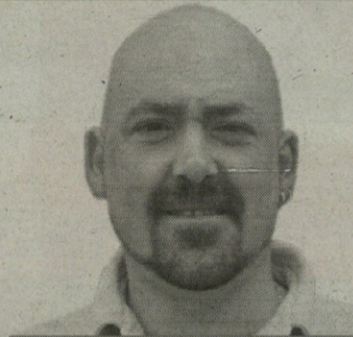
Amaitzeko dagoen urtearen balantzea edo laburpena egiterakoan gertakizun nagusi bat aipatu behar da: hauteskunde urtea izan dela. Horrek betekizaten du eragin zuzena udal jardueran normala geldiarazteko. Aurreko urteetatik burututa dauden ekintzak ez badira, adibidez, udaletxe berria, beste hainbat ekintza ez dira burutzen epe normaletan. Horrez gainetik udal talde berriak osatzeak eta antolatzeak ematen duen denbora ere aipatu behar da jardueran normala atzeratzeko. Espero dut sartu berri den jendeak dakarren bultzadak lagunduko digula atzerapen hauek errekuperatzen.

Bestalde, eta baita hauteskundeekin lotuta, ezin dugu aipatu barik utzi ezker abertzalearen Kontzejupe plataformaren ilegalizazioak suposatzen duen egoera berezia. 2.003 urtean bukatu zen 1.999an

hasitako legealdi berezia, hau da ETaren treguarekin hasi zen legealdia. Horrek ilusio handia sortu zuen guztiongan eta baita Eskoriatzan ere. Ondorioz, aurten bukatu den legealdiaren hasieran herriko talde politikoen harremana izugarri hobetu zuen. Su etenaldia bukatu ondoren egoera berezi hori mantentzen saiatu ginen zinegotzi guztiok. Hauteskundeak heldu eta batzuen ilegalizazioak eta beste alderdi

“Su etenaldia bukatu ondoren egoera berezi hori mantentzen saiatu ginen zinegotzi guztiok”

batzueganako mehatxuak, ordezkariak aurkezteko dituzten eragozpenak kontuan hartuta, eta horren adierazle, alderdi sozialistako bigarren zinegotziak kargu ez hartzea, egoera berria azaltzen dute. Egoera honek Eskoriatzak behar dituen ekintzak burutzekeko talde politiko guztien ahalegina ekarri beharko du, eskoriatzarren ordezkari denak izan behar dutelako ahotsa eta eragina udal jardueran.



JOXE RAMON PEREZ / Gatzagako alkatea

*Gatzaga
2003. urteari
gainbegiratua*

Barrixen naz Gatzagako barri emuteko, aurten nahiko lan dauket herriko martxa antzematen, baina aurrekuek lan dexente egin dauen dudarik ez dauket, behintzet.

Azkenik gatzagarrrak badaukie nun ein erosketak. Zabalduta dala, Labidea denda eta turismo bulegue!, bertakuei eta bisitariari zerbitzua eskeintzeko. Gorantz egin dau gatz museoko bisitak, poliki-poliki bagoiez gaziketan bertara gerturaketan dan jendie. Ez da problema Kotxiak izteko lekue, ein die bertarako nahikue dien aparkalekuek-eta. Sekuleko berue pasau dou aurtengo udan. Alde batetik, uda sargorixe eta bestetik suak be ederto erre ditxu bazterrak. Zelako negue etorriko da?, ondion ez dou elur haundirik ikusi, baina badatorrela esaten daue bertako batzuk. Gatzagarrok ez daukou aurten gaixoketako

“Barrixen naz Gatzagako barri emuteko. Nahiko lan dauket herriko martxa antzematen”

arriskuik, nahikue erremeridaxo eman dosku Altubek, Sorginek prestatutako sendabedar erakusketan. Kirolariz beteta daukou herrixe, Gatzagako Lehen Mendi Kriteriuma eta Mendi bizikleta proba

antolatu dau Dorletako Txirrindulari Batzordiak. Mendi ibilaldian gatzagako gaztienek kriston maila erakutsi euien. Oin be ibili die Txarrantxa eta Beloki pelota partiduek antolaketan, zeinek irabaziko eta, eskoitzarrak

nagusi! Zeinek esango leuke, bailarako gaztiekerakartzeko modue, patinetien ibiltzeko “U” esaten jakon tramankulue jartie izengo zala. Ez dago Gatzagan Internet ezagutzen ez dauenik, Mendikoiko autobusien lenengo eta kz gunean gero eindako ikastaruei esker. Diaporama aurkeztu berri da, herriko eta herritarren argazkien bitxartez gure bizilekue eta bizimodue bestiei erakusteko animoz.



Ze barri?

Durana, 11
20550 ARETXABALETA
Tel.: 943 79 86 21
Faxa: 943 77 18 54
Posta-e: zebbarri@goiena.com

ZUZENDARIA
Aintzane Gardoki

ERREDAKZIOA
Kepa Errasti
Mirari Altube
Amagoia Lasagabaster

MAKETAZIOA
Alex Azkarate

PUBLIZITATEA
Ziortza Martin

ZUZENTZAILEA
Sergio Azkarate

LEGE-GORDAILUA
SS-378-94

ISSN
1134-2609

TIRADA
3.800 ale

ARETXAGAZETA / ZE BARRI? • Edizio honek erakunde hauen laguntza izan du:



Eusko Jaurlaritzako
Kultura Saila



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Aretxabaletako
Udala



Eskoriatzako
Udala



Leintz Gatzagako
Udala

URTARRILA



"Azkeneko 10 urteotan ukitu ez diren liburuak ez ditugu beste aldera eramango"

IÑAKI AGIRIANO / BIBLIOTEKARIA

2003-01-31



"Erretiratuak kantuan eta eskean joateak herrian giro ona ipiniko luke"

ROSA URRETA / IRAKASLEA

2003-01-31

HILEKOESALDIA

"Gazteekin benetako dinamika sortu gura bada, Gazte-kantoi programak jarraipena izan beharko luke"

NEREA ABAD / GAZTEKANTOI

2003-01-17

HILEKODATUA

130

UMEK EGIN ZIOTEN GORAZARRE SAN SEBASTIANI

Urtarrilaren 20an, Luis Ezeizako 130 ume elkartu ziren danborrada jotzeko. Gurasoengandik txalo ugari jaso zituzten. /2003-01-24



Suak eragindako kalteen ondorioz, Toki Eder elkarteak itxi egin zuten

Urtarrilaren 11n, zapatua, sua piztu zen Garro jauregian. Lehenengo, kea zabaldu zen; gero, tximiniatik garrak irteten zirela konturatu ziren. Sua itzaltzeko lehen ahaleginak herritarrek egin zituzten; gero, suhiltzaileen hiru kamioi gerturatu ziren. Zaharberitze lanak egiteko, aste batzuetan itxita egon zen Toki Eder elkarteak. /2003-01-17

PARTE-HARTZE HANDIA

Amuskak urtarrilean antolatu zituen ikastaroetan jende askok hartu zuen parte. /2003-01-31

GABON ZAHARRETAN UDALETXEAN SARTU ZIREN

Gabon zahar eta Urteberri eguna bitartean ezezagun batzuk udaletxean lapurretan ibili ziren. /2003-01-10

AIPAGARRI



GARBIÑE GONZALEZ
HUHEZIKO langilea

Garbiñe Gonzalez beste 200 lagunekin batera Galiziako kostaldeko fuel-olioa garbitzen ibili zen abenduan. Esperientzia bikaina izan zela esan zigun. /2003-01-10



NEREA ABAD
Gaztekantoi

Nerea arrasatearra da, baina Eskoriatzako gazteekin eman zituen neguko asteburuak. Nerea izan zen Gaztekan- toi proiektuko arduraduna. /2003-01-17



GARAZI OROBENGOA
Ikaslea

Begiak zerua baino politagoak daukazu, irribarra itsasoa bezain indartsu, eta ni zugatiki itsu. Piropo horrekin irabazi zuen Loramendi Literatura Lehiaketa. /2003-01-31

EHIZA

Ehizarako postuak dituzten lur-jabeek eskaria egin zuten

Ehizarako postuak dituzten lur-jabeek euren interesak defendatu gura izan zituzten urtarrilaren erdialdean. Horretarako, bat egin zuten Goierrin sortu zen talde batekin. Lur-jabeen asmoa ez zen izan ehiztariei kontra egitea. Hain zuzen, gura zuten Gipuzkoako

Foru Aldundiak bizi zuten egoera zehaztea. Lur-jabeek euren lurrek ehiza dela-eta emandako etekinen banaketan zeresana izatea eskatu zioten Foru Aldundiari. Egindako presioaren ondoren, Foru Aldundiak ehiza postuen zentsua egin zuen. /2003-01-17

OMENALDIA

Xanti Iparragirreri omenaldia egin zioten herriko lagunek

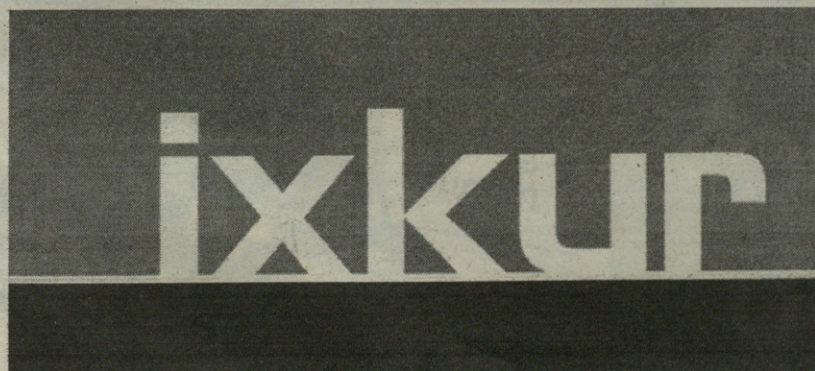
Urtarrilaren 14an, zapatua, *Euskal Herrian libre bizitzeko* lelopean manifestazioa egin zuten Eskoriatzan. 500 lagunek, herriko kaleetan zehar ibili ondoren, Xanti Iparragirreri ongietorria egin zioten plazan. Xanti 22 urtez egon zen herritik kanpo.

Herriko dantzari eta txistulariek aureskua eskaini zioten eta alkate Edorta Zubizarretak herriaren izenean txapela eskaini zion Xantiri. Etxerat, Askatasuna eta Bai Euskal Herriari taldeek ere egin zioten hainbat eskaintza. /2003-01-24

LANAK

Kultura etxea zaharberitzeko lanak hasi zituzten

Herrian abiarazi zuten Irisgarritasun Planaren barruan kokatu zituzten urtarril amaieran kultura etxean hasi zituzten eraberritze lanak. Irisgarritasun Planak herrian dauden arkitektura trabak txikitu eta guztiondako herri erosoagoa egitea du helburu. /2003-01-31



ILE APAINDEGIA · LUZATZEA · MAKILLAJEA · LOOK ALDAKETAK
Aranburuzabala 30 ESKORIATZA 943 71 30 31

Urte berri on zoriontsua izan dezazuela!



OTSAILA



"Drogak marjinazioarekin lotzeko jendeak duen joeraz apurtu gura dugu"

MYRIAM B. DE HEREDIA/ LANGILEA

2003-02-07



"Herriaren alde lan egin gura duen plataforma dinamikoa eratu nahi dugu"

GARI KORTAZAR/ KOTZEJUPE

2003-02-21

HILEKOESALDIA

"Museoa gure ondasun kulturalaren ispilua da, eta munduari erakutsi gura diogu"

JOXERRA AGIRREURRETA/ ALKATEA

2003-02-14

HILEKODATUA

700

KILO JANARI BATU ZITUZTEN ARIZMENDIKO ALMEN GUNEAN

Serso San Viator Hirugarren Mundurako elkarteak egindako SOS Sahara kanpainarako 700 kilo janari batu zituzten. /2003-02-14



Herritar ugari adierazi zioten elkertasuna 'Euskaldunon Egunkaria'-ri

Joan den otsailaren 20an, *Euskaldunon Egunkaria* itxi zuten berriarekin esnatu zen Euskal Herria. Egun horietan, Del Olmo epaileak agindutakoaren kontra egin, eta *Egunkaria*-ri elkertasuna adierazteko herritar ugari elkartu zen Herriko Plazan. Han, Joserra Zubizarretak eman zigun Guardia Zibilak egindako miaketaren berri. /2003-02-28

MENDEBALEKO SAHARAREN ALDEKO LAGUNTZA

↑ Sahararrek bizi duten egoerari irtenbidea emateko eskatu zion Gatzagako Udalak Nazio Batuen Erakundeari. /2003-02-14

HAIZE GOGORRAK ERAGINDAKO KALTEAK

↓ Otsailaren 25ean izandako haize gogorraren ondorioz, Eskoriatzan, ordu batzuetan, argi barik egon ziren. /2003-02-28

AIPAGARRI



LAURA PEREZ
Ludotekako begiralea

Laura Perez aretxabaletarra 2002ko urrian hasi zen GUREL ludotekan lanean. Ludotekan egindako lanari begiratu egin zion otsailko alean. /2003-02-21



MIKEL ERRARTE
Santa Ageda mutila

Mikel Errarte Santa Ageda mutil izan da aurtun, eta otsailaren 14ko zenbakian Santa Ageda mutil izatearen esperientziaren gainean egin zigun berba. /2003-02-14



IÑAKI AGIRIANO
Bibliotekaria

Iñaki Agiriano otsailaren hasi zen liburutegi berriko ardura-dun lanetan. Lau urtez eszedentzian egon ondoren hasi zen Iñaki berriro lanean. /2003-02-14

ERAKUSKETA

'Drogak: gizarte gaia' izeneko erakusketa jarri zuten ikusgai

Ibarreko beste zenbait herritan egon ostean, Prebentzio Zerbitzuko Eskoriatzara ekarri zuten *Drogak: gizarte gaia* izenburuko erakusketa. Otsailaren 10ean jarri zuten ikusgai kultura etxean eta otsailaren 16ra arte egon zen. Erakusketan, hainbat erretraturen

bitartez, drogen errealitatea islatzen saiatu ziren. Gainera, drogak eurak aztertu beharrean, drogen errealitatea gizarte errealitateari lotuta lantzen zuen. Antolatzaileek aipatu zuten gizarteko sektore guztietara zuzendutako erakusketa zela. /2003-02-07

UDAL AURREKONTUA

Udalak ia sei milioi euroko aurrekontua onartu zuen

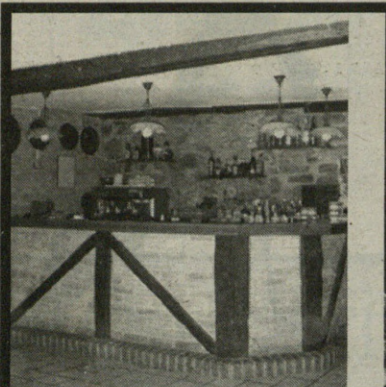
Otsailaren 13an egindako osoko bilkuran, 5,9 milioi euroko udal aurrekontua onartu zuen Eskoriatzako Udalak. Udaltzarre-hamar zinegotzi joan ziren, eta Ezker Batuak izan ezik, gainerako zinegotziek aho batez onartu zuten 2003ko udal aurrekontua.

2002an onartutako aurrekontuekin alderatuz, %8,5 jaitsi zen aurtengoa. Jaitsiera horren arrazoietakoa bat izan zen, besteak beste, inbertsionarako diru gutxiago bideratu zutela. Inbertsioen atalean, hain justu, %28 jaitsi zen 2003an. /2003-02-21

GATZAGAN ELURRA

Otsailarekin batera elurra heldu zen Gatzagara

Otsailarekin batera elurra iritsi zen Gatzagara. Eskolara jaisteko ziren ikasleak, autobusa ez zeterrela-eta, ezin jaitsita geratu ziren. Herriko eskolako umeek, berriz, irakaslea ezin zela herri-ara heldu-eta, maldan gora eta behera elurrarekin jolasten pasatu zuten egun osoa. /2003-02-07



Eguneko menua

Maulanda merenderoa

Maulanda Auzoa, 20540 ESKORIATZA
Tel.: 943 71 47 20 eta 943 71 54 56

MARTXOA



"Beste herri batzuetako turismo bulegoekin harremana estutuko dugu"

AMAIA OLABE / LABIDEA

2003-03-28



"Museoaren proiektua aurrera ateratzea erronka pertsonaltzat hartu dut"

AITZIBER GOROSABEL / LABIDEA

2003-03-28

HILEKOESALDIA

HILEKODATUA

14

"Argitaratu berri dugun 'Idatziak' liburuxkan erraz aurkituko ditugu idatzi gura ditugun gauza guztiak"

MARI CARMEN ARRIETA / EUSKARA TEK.

2003-03-28

LAGUN EKARRI ZITUEN MUNDUKIDEK GURERA

Mundukide Fundazioak antolatutako programa baten ondorioz, Hego Amerikako eta Afrikako 14 gazte etorri ziren. /2003-03-14



Aratuste jaiak ospatu zituzten

Umeek eman zioten hasiera Inauteriei, Urdelardero Eguna-rekin. Martitzenean, hilak 4, umeek ikuskizun ederra eskaini zuten Eskoriatzako plazan, eta Kukumarruek ere ez zuten hutsik egin. Gainera, nagusi ugari, Inauteriak indartu guran-edo, etxean gordeta zituzten moztarroak jantzita ibili ziren kalean. Eskoriatzar koadrila batek adierazi zigenez, giro polita egon zen eta herritar askok hartu zuten parte aurtengo Inauterietan. Zapatu arratsaldean, behintzat, San Pedrotan baino jende gehiago ibili zen.

Gatzagan ere izugarritzko giroa izan zuten Aratustetan. Zapatu arratsaldean, martxoak 2, hasi zen jai. Desfilea izan zen ekitaldi nagusia eta etxe bakoitzeko jantzirik dotoreenak ikusteko aukera egon zen. /2003-03-07

'EGUNKARIA'-REN ALDEKO HERRI BATZORDEA

⬆ Egunkaria-ren alde lan egiteko herri batzordea sortu zuten Eskoriatzan. /2003-03-07

AUTO ISTRIPU IKUSGARRIA

⬇ Martxoaren 2an auto istripu ikusgarria gertatu zen Olazar auzoan. Zorionez ez zen ezer larririk gertatu. /2003-03-07

AIPAGARRI



MARI CARMEN ARRIETA
Euskara teknikaria

Ibarreko euskara teknikari batzuekin batera *Idatziak* liburuxka atera zuten martxoan. Egoera tirabiratsuak euskaraz nola idatzi jakiteko balio du. /2003-03-28



EUSEBIO CORCUERA
Errestauratzailea

Eusebio Corcuera, Siglo XXI enpresako langileak, udaletxe gainean zegoen armarrria zaharberritu zuen. Armarrria larriki kaltetuta omen zegoen. /2003-03-21



ANDONI BENGOA
'Egunkaria' batzordekoa

Otsailaren 26an *Egunkaria*-ren aldeko batzordea sortu zuten. Andoni Bengoa batzordekideak harpidedun egiteak duen garrantzia azaldu zigun. /2003-03-21

MARTXOAREN 8A

Sorginak taldekoek bazkaria egin zuten martxoaren 8an

Sorginak emakume taldeak martxoaren 8a bazkari batekin ospatu zuen. Guztira 30 emakume elkartu ziren. Baño bazkaldu eta gero, Arrasateko Gau Alai taldearen doinuekin gorputzak gogotik astindu zituzten, iluntzera arte. Aurten ere ohorezko hiru *sorgin* izendatu zituzten: Pantxi

Ibartzabal, Blanki Arana eta Aintzane Gardoki izan ziren ohorezko izendapen hori jaso zuten hiru emakumeak. Eskapulario batzuen bidez, *Gerrarik ez*, *Adierazpen Askatasuna* eta *Nunca Mais* aldarrikatu nahi izan zituzten Gatzagako emakume taldeko *sorginek*. /2003-03-14



Martxoaren 8ko sorgin bazkaria.

OSASUN PASTORALTZA


Osasun Pastoralatzako kideek batzarra egin zuten Donostian

Gipuzkoako Osasun Pastoralatzako kideek elizbarrutiko urteroko batzarra egin zuten martxoaren 15ean Donostian. Hain zuzen ere, Debagoieneko 25 lagun batu ziren batzarrean. Tartean, baita lau eskoriatzar ere. Guztiek egun ederra pasatu zuten elkarrekin. /2003-03-21

UDAL AURREKONTUA

Gatzagako udalbatza 2003ko aurrekontua onartzeko ahaleginetan

Udalbatzak, otsailaren 27ko hileko ohiko bilkuran, 2003rako udal aurrekontua onartzeko lehenengo ahalegina egin zuen. Hala ere, aurrekontua ez zen zehaztu martxoaren 13ra arte. Orduan jakinarazi zuten 2003rako udala aurrekontua 386.552,03 eurokoa izango zela. /2003-03-21



Zorionak guztioi!

Intxaurtxueta 5 20540

Telefona: 943 71 52 96

Eskoriatza

APIRILA



"Guztiok herriaren alde jarrera baikorrarekin lan egin dugula uste dugu"

JUAN KARLOS BENGOA/ ZINEGOTZIA

2003-04-11



"Agintaldi hau ahaztu, eta aurrera egitea da orain gure asmoa"

JABIER ZUGASTI/ ZINEGOTZIA

2003-04-11

HILEKOESALDIA

"Agintaldi hasieran finkatutako helburu gehienak bete egin ditugu; hortaz, balorazio ona egin dezaket"

EDORTA ZUBIZARRETA/ ALKATEA

2003-04-11

HILEKODATUA

100

LAGUN INGURU BATU ZIREN BERTSO AFARIAN

Kontzejupe plataformak Xanti Iparragirren omenez egindako bertso afarian ehun bat lagun inguru izan ziren. /2003-04-04



Dantzari Eguna ospatu zuten apirilaren 14an Eskoriatzan

Aspaldiko partez, apirilaren 14an Eskoriatzak ibarreko 170 dantzari eta txistulari hartu zituen Dantzari Egunean. Giro polita izan zen eta herritar asko egon zen dantzariak eskaini zituzten dantzak ikusten. Eskoriatzan umeen dantza taldea sortzeko asmoa zeukatela adierazi ziguten Udaleko Euskara eta Hezkuntza Sailetik. /2003-04-18

DENDAREN ETA TURISMO BULEGOAREN ARRAKASTA

Labidea dendarekin eta Turismo Bulegoarekin oso pozik azaldu ziren bertako langileak. /2003-04-11

HERRI BATZARREAN JENDE GUTXI

Maiatzerako hauteskunderi begira alkateak deitutako herri batzarrean oso jende gutxi hartu zuen parte. /2003-04-16

AIPAGARRI



JOXERRA AGIRREURRETA
Gatzagako alkatea

Pasa den agintaldia bukatu baino lehenago, Gatzagako alkate Joxerra Agirreurretak agintaldiaren balorazioa egin zuen ZE BARRI? aldizkarian. /2003-04-04



EDORTA ZUBIZARRETA
Eskoriatzako alkatea

Eskoriatzako alkate Edorta Zubizarretak ere ZE BARRI?n hitz egin zuen. Honek ere lau urteko agintaldiaren gaineko balorazioa egin zuen herri aldizkarian. /2003-04-11



XANTI IPPARRAGIRRE
Omendua

Kontzejupe plataformak antolatuta bertso afaria egin zuten gaztetxean martxo amaieran, Xantiren omenez. Silbeira eta Estibailez izan ziren bertsoan. /2003-04-04

'KOLDOTXO' HIZTEGIA

'Koldotxo' hiztegia sortu zuen Luis Ezeizako Guraso Elkarteak

Luis Ezeiza Herri Eskolako Guraso Elkarteak *Koldotxo* hiztegia sortu zuen gurasoen artean euskara indartu eta bultzatzeko. Hiztegi horrek oinarritzko gauzak euskaraz nola esaten diren azaltzen du. Hilabete behin banatzen dute gurasoen artean *Koldotxo* hiztegia. /2003-04-04

ANTIMILITARISTA EGUNA

Gazte Asanbladak Antimilitarista Eguna ospatu zuen

Gazte Asanbladako kideek Antimilitarista Eguna ospatu zuten apirilaren 5ean. Militarren lanaren gainean antzeztutako parodiak arrakasta handia izan zuen. Bazkari herrikoian 70 lagun inguru batu ziren eta Gaztetxeko kontzertuetan giro paregabea izan zuten. /2003-04-11



Militarren lan zakarra gaitzesteko antzezlari umoretsua egin zuten.

DENDAREN INAUGURAZIOA

Leintz Gatzagako Labidea denda inauguratu zuten

Apirilaren hasieran zabaldu zituzten Gatzagan Labidea denda eta Turismo Bulegoa. Herritar asko eta ibarreko jende ugari egon ziren inaugurazioan. Denda eta bulegoa bisitatu eta gero, luntxa eskaini zieten inaugurazioan parte hartu zuten guztiak. /2003-04-04

AKEITA

taberna

Pintxoak eta
ogitartekoak

TEL: 943 71 50 94 • Santa Ana 23 • ESKORIATZA



MAIATZA



"Herritarrekin osatutako talde anitza da Kontzejupe herri plataforma"

DORLETA KORTAZAR/ KONTZEJUPE
2003-05-16



"Manipulazio politikoaren aurrean gaude. Aurkezten direnak kanpotarrak dira"

JAIONE VITORIA / IRAKASLEA
2003-05-09

HILEKOESALDIA

HILEKODATUA

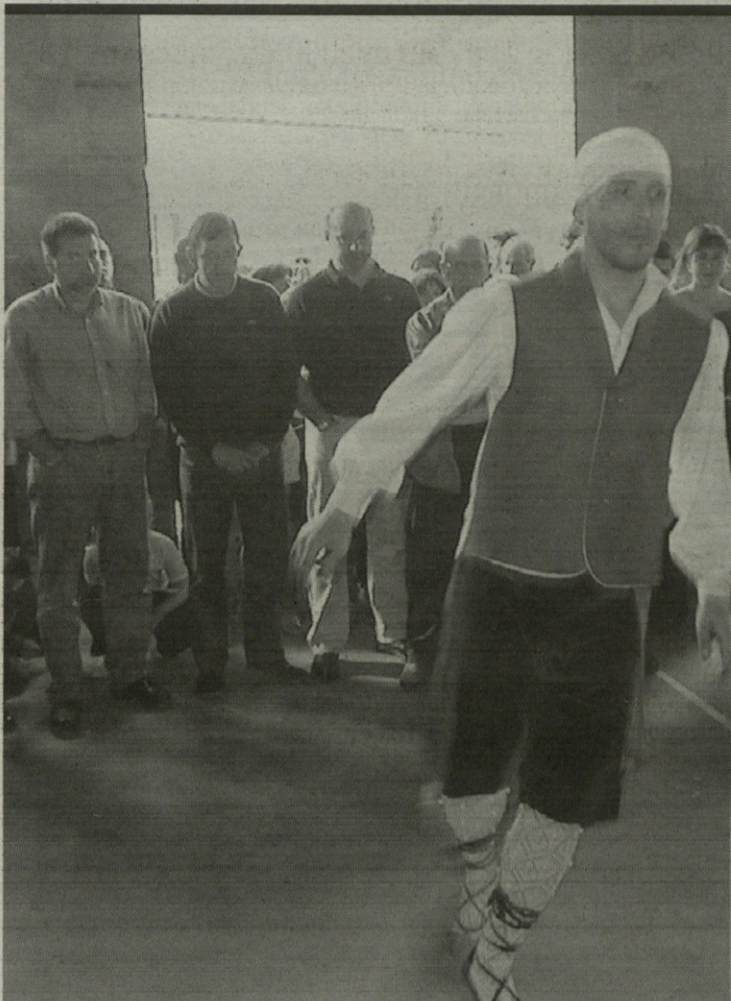
"Hauteskunde hauetan heldutasun maila handia erakutsi du Gatzagako herriak"

EUGENIO OTSOA/ZINEGOTZIA
2003-05-30

3

PERTSONA EGON ZIREN HAUTESKUNDE MAHAIAN

Osoko bilkura berezian aukeratu zituzten hauteskunde egunean Gatzagako mahaian egon behar zuten hiru herritarrak. /2003-05-09



Udaletxe berria inauguratu zuten

Eskoriatzako udaletxe zaharberriaren inaugurazioaren berri eman genuen maiatzean. Herritar askok parte hartu zuen inaugurazio ekitaldian. Dantzari batek aurrerakua dantzatu zuen, eta gero herriko alkate Edorta Zubizarretak udaletxe berriaren ateak ireki zituen.

Osoko bilkuren areto berriuan udalbatza osatzen zuten alkatea eta bederatzi zinegotziak eseri ziren. Lehena berbetan Edorta Zubizarreta izan zen: "XXI. mendean sartu berri gaudela-eta, Eskoriatzako herriari, denon artean, beste bultzada bat eman gura diogu, garaian garaiko herria izan dezagun".

Hamabost hilabete egin zituzten zaharberriaren lanetan, oztopo arkitektonikoak kentzeaz gainera, argitasuna eta ikuspegi zabala lortzea izan zuten helburu. /2003-05-09

JENDE UGARI ATXORROTZ EGUNEAN

↑ Izugarritzko eguraldia izan zen Atxorrotz egunean eta, ondorioz, jende mardoa gerturatu zen. /2003-05-09

MAIATZAREN 25EKO HAUTESKUNDEAK

↓ Istiluz betetako hauteskundeak izan ziren Euskal Herrian, herri plataformak legez kanpo utzi baitzituzten. /2003-05-31

AIPAGARRI



JOSE RAMON PEREZ
Alkategaia

Maiatzaren 25eko hauteskundeetan herriko hautagaiekin osatutako zerrendak irabazi zuen. Jose Ramon Perez zen Gatzagarako alkategaia. /2003-05-30



JUAN KARLOS BENGOA
Alkategaia

Eskoriatzan EAJ-EA koalizioak jaso zuen hauteskundeetan boto kopuru handien. Hori dela eta, Juan Karlos Bengoak hartuko zuen alkate kargua. /2003-05-30



JASONE DIAZ DE GEREÑU
Kirolaria

Euskara, kirola eta aisialdia lelopean Kultura Astea egin zuten Arizmendi Ikastolan. Gonbidatuen artean, Jasone Diaz de Gereñu kirolaria izan zen ikasleekin. /2003-05-16

SORGINAK TALDEAREN BIDAIA

Sorginak taldeko kideek bidaia polita egin zuten

Aurten, Oviedo eta Gijon izan zituzten jomuga Sorginak taldeko kideek. Asteburuan zehar, 20 emakumek Asturiasko hainbat leku bisitatzeko aukera izan zuten: "Ezuste ederra hartu dugu gehienok; izan ere, oso inguru politak bisitatu ditugu. Eguraldi ezin hobea izan dugu. Bes-

talde, aisialdirako inoiz baino denbora luzeagoa izan dugu, norberak gura izan duena egiteko, eta horrek bidaia lasaiagoa izatea ekarri du. Oso giro polita izan dugu", esan ziguten Sorginak emakume taldeko kideek 2003ko herri aldizkariko maiatzaren 16ko zenbakian. /2003-05-16



Leku asko bisitatu zituzten *Sorginek*.

BERTSOLARITZA

Eskola Arteko 23. Bertsolari Txapelketa jokatu zuten

Ibarretik etorritako ia 300 gazte txo batu ziren maiatzaren 23an Arizmendiko Almen gunean. Bertso-paperetan eta bat-batean jardun zuten Lehen Hezkuntzatik hasi eta Batxilergo mailarainoko ikasleek. Bertso-paperetan Deba-goieneko eskoletako ikasleek hartu zuten parte. /2003-05-30

EUSKARA

Euskararen erabilera neurtu zuen Udalak Eskoriatzan

Udaleko Euskara Sailak hala eskatuta, euskararen kale erabilera neurtu zuen SEI elkarteak. Ikerketa horren arabera, Eskoriatzako kaleetan euskararen erabilera, batez beste, %30 da. Datu horiek guztiak prentsaurreko baten bitartez kaleratu zituzten maiatzaren 12an. /2003-05-16



Garbiketetan profesionalak gara

943 71 48 45
607 94 89 84

web gunea: www.hemen-garbiketak.com

Urte berri on!

EKAINA



"Herritik sortutako ekimena da ikastola; herritarrek zuzentzen dutena"

TXARO IRAETA/ ARIZMENDI IKASTOLA
2003-06-20



"Jai batzordean adin guztietako herritarrek elkartzen gara"

IMANOL ANETXAGA/ JAI BATZORDEA
2003-06-27

HILEKOESALDIA

"Txikirri-Txikirrin, parte-hartzaile kopuruak gora egin duen arren, emakumeak gero eta gutxiago gara"

GARBIÑE URIBE/ ANTOLATZAILEA
2003-06-13

HILEKODATUA

110

IKASLE ETA GURASO EGON ZIREN HONDARRIBIAN

Luis Ezeiza Ikastetxeko 110 ikasle eta gurasok Hondarribiko aterpetxera eta, ondoren, Hendaiara egin zuten irteeratxo. /2003-06-06



Zazpigarren aldia bete zuen ekaineko Ferixiek

"Jendea gainezka, salmenta onak, eguraldi ona eta giro ezin hobea izan ditugu aurtengo Ferixan. Pozik gaude jaso dugun erantzunarekin", esan zigun Arizmendi ikastolako Rosa Elizburuk. Herri bazkarian 400 lagun elkartu ziren. Saritutako postu onenak Apotzaga baserriarena, Gregorio Graciarena eta Txaro Uriberena izan ziren. /2003-06-13

SENDABELARREN GAINEKO IKASTAROA

↑ Sorginak taldeak antolatutako sendabelarren gaineko hitzaldian jende ugari egon zen. /2003-06-20

ERREPIDE ARRISKUTSUA

↓ Ekainean gizon bat hil zen Ederlan parean auto batek harapatuta. Errepide arriskutsua da hori. /2003-06-06

AIPAGARRI



MAITE BEITIA
Irakaslea

Arizmendi ikastolak antolatutako zazpigarren feria egin zuten Eskoriatzan, eta Maite Beitia burubelarrari aritu zen azokaren antolaketa lanetan. /2003-06-06



OIHANA AIZPURU
Udaleko idazkaria

Maiatzaren 14an hasi zen Oihana Aizpuru soraluzetarra Udaleko idazkari laguntzaile. Bederatzi lagunen artean aukeratu zuten Oihana Aizpuru. /2003-06-06



DORLETA ELKOROBARRUTIA
Toki Eder elkarte

Toki Eder elkarte konponketa lanekin arduratu zen elkarte presidentea Dorleta Elkorobarrutia. Elkarte ekainaren 7an zabaldu zuten. /2003-06-06

ZARAUZERA IRTEERA

GUREL elkarteko 26 ume eta guraso Zarautzen egon ziren

Hamabi aita-amak eta 2 eta 14 urte arteko hamalau gaztetxok Zarauzko Igerain aterpetxean pasatu zuten ekaineko lehen asteburua. Hondartzetan galipotak egindako kutsadura dela eta umeek ez zuten itsasoan bainatzeko aukerarik izan. Hala ere, oso giro ona izan zuten. /2003-06-13

URPEKO MURGILKETA

Eskoriatzako kirolegiak murgilketa ikastaroa egin zuen

Kirolegiko arduradunek antolatutako urpeko murgilketa ikastaroak oso harrera ona izan zuen. Maiatzaren 26tik ekainaren 6a bitartean, 29 lagunek hartu zuten parte Asier Linazisoro bergararrak eman zuen ikastaroan. Ikastaroak zati praktikoa eta zati teorikoa izan zituen. /2003-06-20



Kirolegiak antolatutako murgilketa ikastaroan 29 lagunek parte hartu zuten.

HITZARMENA

Hitzarmena sinatu zuten Goienak eta HUHEZIK

Ekainaren 3an Goiena Komunikazio Zerbitzuek eta Eskoriatzan dagoen Mondragon Unibertsitateko Humanitate eta Hezkuntzen Zientzien Fakultateak (HUHEZI) lankidetzarako hitzarmena sinatu zuten. Akordioa lau urtean zehar aurrera eramateko sinatu zuten. /2003-06-06

Urte berri on guztioi!



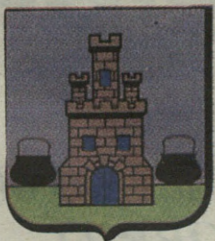
Sukaldeko Bateriak • Lapiko Lasterrak • Zartakin eta Paeilaontzi itsasgaitzak

Aingeru Ibiltoki 3 / Tel.: 943 71 41 31 / Eskoriatza 20540



**Olentzero begi gorri,
nun harrapatu duk
arrain hori?**

**Urkuluko zubipean
aingira beltzen artean.**



**Leintz Gatzagako Udalak herritarroi
gabon zoriontsuak opa dizkizue!**

UZTAILA



"Gatzagan garaile izan diren txirrindulari asko profesionaletan daude"

MANOLO ZUBILLAGA / DORLETA BATZORDEA

2003-07-18



"Toki Ederren 90 lagun gara. Kopuru horren barruan erretiratuak ere badaude"

ALBERTO OÑATE / TOKI EDER

2003-07-04

HILEKOESALDIA

"Azkeneko asteotan herria umez gainezka egon da; horrek bizitasun berezia eman dio herriari"

ENERITZ JAUREGI / BEGIRALEA

2003-07-24

HILEKODATUA

17

UME IBILI ZIREN GATZAGAKO UDALEKU IREKIETAN

Uztailean 3 eta 10 urte arteko 17 neska-mutikok parte hartu zuten Gatzagako Udaleku Irekietan. Gusura ibili ziren. /2003-07-24



Kalitatezko jai egitarauak herritarren erantzun ezin hobea jaso zuen

Herritarren partetik erantzun ezin hobea jaso zuten aurtengo San Pedro jaiek. Ekainaren 28an hasi eta uztailearen 1a bitartean jai giroa izan zen nagusi Eskoriatzan. Adin guztietako jendearentzat zuzendutako programa antolatu zuten Jai batzordeko kideek. Herritarren erantzunarekin programaren kalitate ona agerian geratu zen. /2003-07-04

KANPOKO ZINEMA EMANALDIEN ARRAKASTA

↑ Herritar ugari batu ziren udako hilabeteetan Eskoriatzako Herriko Plazan eman zituzten filmak ikusteko. /2003-07-24

KOADRILEN ARTEKO LEHIAKETA

↓ Debagunek antolatutako koadrilen arteko lehiaketa ez zen egin, gazte koadrilek ez zutelako parte hartu. /2003-07-04

AIPAGARRI



XABIER GOMEZ
Parrokoa

Sei urtean zehar Eskoriatzako parrokoa izan eta gero, Xabier Gomezek Salamancara joatea erabaki zuen. Penaz hartu zuten herritarrek erabakia. /2003-07-11



ESTEBAN ARRIETA
Omendua

Arrietak txirrindularitzaren alde egindako lanagatik oroigarria jaso zuen. *Hazia erein zenutenei, urte batzuk beranduago, esker onez zioen oroigarriak.* /2003-07-24



GEMMA LORENZO
Ikaslea

Gatzagako Andramaixen Kartel Lehiaketa Gemma Lorenzok irabazi zuen. Gemmak 6 urte ditu. Guztira lehiaketan 14 haurrek parte hartu zuten. /2003-07-24

EGONALDIA

Herriko gutxitu psikikoak Aozaratzan izan ziren

Maritxu Alegriaren ardurapean oporralditxo pasatu zuten herriko gutxitu psikikoek Aozaratzan. Zortzi gaixo izan ziren bertan, aste-betez. Bi helburu nagusi izan zituen egonaldiak: batetik, gaixoen familiari astea ardura barik uztea, eta bestetik, gaixoen arteko harreman sendotzea. /2003-07-24

SAN MARTIN EGUNA

San Martin eguna ospatu zuten uztailearen 6an

Ohiturari eutsiz, uztaileko lehenengo domekan San Martin eguna ospatu zuten gatzagarrek. Lehenengo, herritarrek meza entzun zuten Martin deunari eskainitako basilizian. Eta luntx ederraz disfrutatu eta gero, lantxoan edo dokean jokatu zuten herritar askok. /2003-07-11



Meza entzun ondoren, Udalak prestatutako luntxaz gozatu zuten herritarrek.

UDAL ANTOLAMENDU BERRIA

Lan egiteko bost batzorde eratu zituen udalbatza berriak

Agintaldiko lehenengo osoko bilkuran Eskoriatzako udal antolamendu berria zehaztu zuten. Bost batzorde osatu zituzten: Ogasuna, Pertsonalgora eta Gobernu, Hirigintza, Kultura eta Zerbitzu Sozialak. Horietatik lautan EA-EAJ koalizioa kideak jarri ziren batzordeburu. /2003-07-24

AZKOAGA
ESTANKOA

Zure zerbitzura
ESKORIATZA

*Ondo buka dezazuela
2003. urtea
eta hobeto hasi
urte berria!*

Mendraka
Txakolina

Tel: 94 682 00 00
ELORRIO

ABUZZTUA

HILEKOESALDIA

HILEKODATUA

352

**“Hurbildu zaizkigu
Andramaixak;
beraz, ohiko
bizimodua ahaztu
eta murgil gaitezen
jai giroan”**

JOXERRA PEREZ / ALKATEA

2003-08-31

**PERTSONA PASATU ZIREN
ABUZZTUAN GATZ MUSEOTIK**

Talde bisitarik ez eduki arren, abuztuan, guztira, 352 pertsona pasatu ziren Gatzagako Gatz Museotik. /2003-08-31

KANPALEKUA

Gutxitu fisiko eta psikikoendako kanpalekua izan zen Degurixan

Gipuzkoako gutxitu fisiko eta psikikoek aurten ere hitzordu garrantzitsua izan zuten udan. Beste behin, Behar-Zana elkar-teak egindako antolaketa lanari esker, Degurixako zelai ederretan elkartu ziren kanpalekua egiteko. Aurten 80 lagun inguruk

eman zuten izena. Gehienak, urtero moduan, Debagoienekoak eta Urolako ibarrekoak izan ziren. Eskoriatzatik guztira 25 pertsonak hartu zuten parte Degurixako kanpaldian. Ia gehienak lanera joandako herritarrak izan ziren. /2003-08-31

ZUNTZ OPTIKOA SARTZEKO LANAK



Zuntz optikoa sartzeko lanak hasi ziren Eskoriatzan

Abuztuan hasi zen Euskaltel konpainia Eskoriatzan zuntz optikoa sartzeko lehenengo lanak egiten. Herriaren erdialdean egin zituzten zuntza sartzeko aurreneko zuloak.

ABUZZTUAN HERRI ERDIALDEAN HASI ZITUZTEN ZUNTZA SARTZEKO LANAK

Herriko hainbat elizateetan auzoko jaiak ospatu zituzten

Uda osoan Eskoriatzako elizateetako jaiak ospatu zituzten. Ekainean San Juanak izan ziren Mendiolan eta San Pedroak Zarimutzen. Uztailean, berriz, Marinen Madalenak ospatu zituzten. Abuztuan, osera, Gellaon eta Mazmelan Andramaixak izan ziren. Meza nagusiaren ondoren auzotarrendako luntxa izan zuten. /2003-08-31

**Urte berri zoriontsuena opa dizue Lenizek!
Ondo ibili!**

KONPONKETAK: TXAPA, MARGOA, MEKANIKA

Bigarren eskuko autoen salerosketa, injektoreen konponketa eta I.A.T. aurreko azterketa

Aingeru Ibiltokia 31 • ESKORIATZA
Tel.: 943 71 50 61 / Faxe: 943 71 31 45
Posta-e: rleniz@euskalnet.net



FAGOR



ELEKTRATRESNA TXIKIKO NEGOZIOA

Gabon zoriontsuak igaro ditzazuela guztiok!

Aingeruwarda ibilbidea z/g
Tel.: 943 03 91 00 • 943 71 54 52 (SAT)

IRAILA



"Udal langile, eraginkor eta azkarra eman gura diogu Eskoriatzako herriari"

JUAN KARLOS BENGOA/ ALKATEA
2003-09-12



"Andramaixa jaietan gogotik parte hartzeko esango nieke gatzagarrei"

JON SASIAIN/ KULTURA ZINEGOTZIA
2003-09-05

HILEKOESALDIA

"Gerrara boluntario doanak ez daki gerraren gainean gauza askorik, bestela ez litzateke joango"

ESTEBAN PLAZAOLA/ ERRETIRATUA
2003-09-26

HILEKODATUA

14

EHIZTARI ELKARTU ZIREN ZANBRANAKO TXAPELKETAN

Eskoriatzako Aldaibe ehiza eta arrantza elkarteak Zanbranan antolatutako txapelketan 14 lagunek parte hartu zuten. /2003-09-18



Giro polita eta jende ugari aurtengo Gatzagako Andramaixa jaietan

Irailaren hasieran Andramaixak izan ziren Gatzagan. Herriko kultura zinegotzia pozik azaldu zen jaiak izan zuten erantzunarekin: "Egunez jende ugari ibili da gurean. Domekan eta astelehenean, batez ere, lagun asko etorri da Leintz Gatzagara". Bertsolariak, herri bazkaria eta txirrindularitza lasterketa izan ziren, besteak beste, ekintzarik aipagarrienak. /2003-09-12

KIROL ESKAINTZA ZABALA

Ikasturtea hastearekin batera, Eskoriatzako kiroldegia kirol eskaintza zabala gertatu zuen. /2003-09-19

AUZOTARRAK ELKARTZEKO LEKURIK EZ

Eskoriatzako Udala konturatu zen Mazmelan, Marinen eta Zarimutzen auzotarrek ez dutela elkartzeko lokalik. /2003-09-12

AIPAGARRI



ALBERTO ALTUBE
Dorleta batzordekoa

Alberto Dorleta Txirrindulari batzordeko koordinatzailea da. Batzordeak erronka berriak ditu. Aipagarriena: Txirrindularitza Museo- a egitea. /2003-09-05



MIKEL IZURRATEGI
Bolibaroko alkatea

Irailan zehar erabaki zuten Eskoriatzako elizateetan alkateak zeintzuk izango ziren. Bolibarren Mikel Izurrategi aukeratu zuten berriz alkate. /2003-09-26



UNAI SALABERRIA
Maringo alkatea

Bolibarren moduan, Marinen ere irailan aukeratu behar izan zuten alkatea. Kasu honetan ere, aurreko urteetan egondako alkate bera aukeratu zuten. /2003-09-26

ERAKUSKETA

'Hazia erein zenutenoi' erakusketa izan zen ikusgai

Espainiako gerran hildakoen eta fusilatutakoen gainekoa da *Hazia erein zenutenoi* erakusketa. Ibarreko herrietan erakutsi ondoren, Gatzagan izan zen erakusketa. Erretiratuen egunean, irailaren 13an, askok ikusi zuten erakusketa, tartean baita Esteban Pla-

zaolak ere. ZE BARRI?k Estebanekin hitz egin zuen eta 36ko gerran gertatutako pasarte ugari kontatu zizkigun. Gerrak oroitzen latzak dakarziola esan zigun Estebanek, eta erakusketarekin biziki hunkitu zela aitortu zigun. /2003-09-16

EUSKAL DANTZAK

Hainbat gatzetxo euskal dantzak ikasten hasi ziren

Beste herri askok bezala, Eskoriatzak ere urtetan izan zuen euskal dantza taldea: Gorosarri taldea. Baina aurrera egiteko jendea falta zuela-eta, 1998an desagertu egin zen. Irailan, Udalak bultzatuta eta Musika Eskolaren ardurapean, euskal dantzak ikasten

hasi ziren umeak. Irailaren 19an hainbat ume elkartu ziren Eskoriatzako frontoian. Amaia Doyague arrasatearra hasi zen haur horiei guztiei euskal dantzak irakasten. Lehenengo dantza eskola egunean 4 eta 7 urte arteko 22 ume batu ziren. /2003-09-26

OSASUNA

Gripearen aurkako txertoa hartzeko kanpaina hasi zen

Urriaren 31ra arte eman zituzten osasun etxean gripearen aurkako txertoak. 65 urtetik gorakoek eta diabetesa edo giltzurruneko, gibeledko edo bihotzeko gaixotasunen bat dutenek hartu behar izan zuten txertoa. Erizainak elizateetatik ere pasatu ziren txertoa jartzera. /2003-09-19



Naturarekin bat eginik!



- Jatetxea
- 7 txabola guztiz prestatuta
- Urte osoan zabalik



Zorionak eta urte berri on!

Informazioa eta erreserbak: 943 71 51 64 eta 617 78 74 32 LEINTZ GATZAGA

URRIA



"Jokalariak ibarrekoak izan dira bai lehen eta baita orain ere"

MANOLO MUÑOZ/ ESKORIATZA K.E.

2003-10-03



"Gure asmoa da etxeko euskara hori berreskuratzeko eskolak ematea"

KARMELE AGIRREGABIRIA/ IRAKASLEA

2003-10-17

HILEKOESALDIA

"XXI. mendeko eskolagabeak teknologia berriak ezagutzen ez dituzten horiek izango dira"

XABIER ESKIBEL/ MENDIKOI

2003-10-17

HILEKODATUA

150

NESKA-MUTIKO ELKARTU ZIREN EZKURTXXOREKIN

Urriaren 25ean 150 neska-mutiko izan ziren Ezkurtxorekin Mazmolan. Umek trenean bidaiatu zuten. /2003-10-31



Oporraldien osteko osoko bilkura

Opor ostean egindako lehenengo osoko bilkura lasai-lasai joan zen. Udalbatza osatzen duten 11 zinegotzietatik zortzi egon ziren. Kontzejupe plataformako bi kidek ere hartu zuten parte osoko bilkuran, mahaian eseri ez ziren arren. Hainbat puntu landu zituzten.

Jorratutako gaien artean, Udal Antolaketa eta Funtzionamendu Erregelamenduan hainbat aldaketa egiteko asmoa erakutsi zuen udalbatzak. Aldaketa nabariak ondorengoak izango lirarteke: batetik, Barne Kudeaketa Batzorde Bereziaren osaketa araudian sartzea; bestetik, orain arte herritarrendako itxiak izan diren bost batzordeak herritarrei zabaltzea.

Dena dela, aldaketa horiei alegazioak jartzeko hilabete-ko epea jarri zuen Eskoriatzako Udalak. /2003-10-03

PATINATZEN IKASTEKO IKASTAROAREN ARRAKASTA

↑ Urrian patinatzen ikasteko ikastaroa hasi zen herrian. Guztira 21 pertsonak eman zuten izena. /2003-10-17

'BERRIA'-RI LAGUNTZA ESKASA

↓ Berria egunkarirako dirulaguntzak emateko kanpainaren emaitzak ez ziren oso oparoak izan Eskoriatzan. /2003-10-24

AIPAGARRI



GURUTZE ORBEGOZO
Kale garbitzailea

Gurutze Orbegozo Gatzagako kale garbitzaile moduan hasi zen lanean. Bi lagun aurkeztu ziren lanpostura eta Gurutze-ri eman zioten, azkenean, lana. /2003-10-03



NAROA ENEKOTEGI
Mezzosopranoa

Naroa Enekotegi eskoriatzarrak arrakasta handia izan zuen New Yorken antzeztutako *Fausto* operan. New Yorken bizi da duela lau urte-tik hona. /2003-10-24



AINARA OLABARRIETA
Ludotekako begiralea

Bizkaitarra da Ainara Olabarrieta, Lezamakoa. Irakasle izateko ikasketak egin zituen HUHEZIn eta aurten Gatzagako ludotekan hasi da lanean. /2003-10-31

LANAK

Gaztañaduiko hainbat etxe bota egin zituzten

Urri amaieran Gaztañadui kaleko 27, 29 eta 31. zenbakidun eraikinak bota egin zituzten. Hutsune ederra geratu zen bertan. Hutsune horretan enpresa eraikitzaile batek 32 etxebizitza eta 40 garaje egiteko asmoa du. Eraikinaren eraispena kontrolpean egin zuten, baina hala ere,

arriku guztiak baztertzeko helburuarekin, bi egunean kalea itxita egon zen. Gaztañadui eraikinen eraispenarekin herriko historiaren zati-txo bat bota zuten, baina Zubiateko labe ospetsua, monumentu historiko izendatua, bere horretan utzi zuten. /2003-10-31



Gaztañaduiko eraikinen eraispen lanak.

ERREPIDEAK

Hainbat baserrietara doazen bideetan galipota bota zuten

Bolibarren Aginara doan bidexkan eta Leterantz doan bidean galipota botatzen ibili ziren urri hasieran. Baserrietara doazen bide gehienak hormigoiz eginak zeuden, auzolanean egindako bideak baitziren gehienak. Bolibarren eta Leten 10.000 euroko kostua izan zuten lanek. /2003-10-03

TXIRRINDULARITZA

Gatzagako I. Mendi Bizikleta Irteera antolatu zuten

Urriaren 5ean I. Mendi Bizikleta Irteera egin zuten Gatzagan. Eguraldiak lagundu ez zuen arren, txirrindulari ugari batu ziren 27 kilometroko ibilbidea egiteko. Proba amaituta, txirrindulariak pozik azaldu ziren bai ibilbidearekin eta baita antolatzaileen lanarekin ere. /2003-10-10



Larmanta

Lentzeria
umeen moda
eta opariak

Tel: 943 71 53 87
Gaztainadui 21
ESKORIATZA

Josunek eta Maitek gabon zoriontsuak opa dizkizute !!



AZAROA



"80 kilo irin, 8 kilo hirugihar eta beste 10 kilo txistor prestatuko ditugu"

AMAIA OLABE/ SORGINAK TALDEKOA
2003-11-07



"Eskoriatzarrok herri bezala garena erakutsi gura dugu"

LOREA AGIRIANO/BAI EUSKAL HERRIARI
2003-11-28

HILEKOESALDIA

"Gurpildun aulkian dabilzanek ez dute legea egiten, ezta beraientzat egiten diren lanen ikuskapena ere"

KARMELE IGLESIAS/ HERRITARRA
2003-11-28

HILEKODATUA

27

LAGUN HASI ZIREN EUSKARAZKO JOLASAK IKASTEN

Urtxintxa aisialdi eskolako begiraleen eskutik 27 lagun ibili ziren euskarazko kantu eta jolasak ikasten. /2003-11-14



Giro polita eta jende ugari Gatzagako San Milixanetan.

Eguraldi paregabea egin zuen azaroaren 9an Gatzagan. Jende ugari hurbildu zen San Milixanetako azoka ikustera. Artisauek gogotik egin zuten lan eta produktu ugari saldu zituela esan zigun batek baino gehiagok. Egubakoitz eguerdian, berriz, *Gatzaga 2003* diaporamaren egileak eta ibarreko hainbat lagun egon ziren diaporamaren lehen emanaldian. /2003-11-07

GATZAGAKO MUSEOAREN ARRAKASTA

↑ Gatzagako Gatz Museoak orain dela hiru urte zabaldu zituen ateak, eta badirudi dena ondo doala. /2003-11-21

USO DENBORALDI KASKARRA

↓ Eguraldi txarraren ondorioz usoek beste bide batzuk hartu zituzten, eta ehiza denboraldia kaskarra izan zen. /2003-11-28

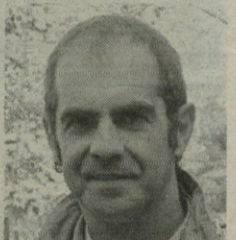
AIPAGARRI



XANTI IPARRAGIRRE
Euskaltzalea



JUAN MARI MAKAZAGA
Ehiztaria



TXELU ANGOITIA
Argazkilaria

Bertsotan Euskara Landu ikastaroa jarri nahi zuten abian Kontzejupe plataformakoek. Horretarako Xanti Iparragirrenera jo zuten. /2003-11-21

Uso denboraldia txarra izan dela eta *Pekeño*-rekin egon ginen denboraldiari buruz hitz egiten. Inoiz baino uso gutxiago harpatu zituztela esan zigun. /2003-11-28

Txelu Angoitia argazkilaria izan zen *Gatzaga 2003* diaporamarako argazkiak ateratzeaz arduratu zena. Gidoia, berriz, Juan Martin Elexpuruk egin zuen. /2003-11-07

POESIA ERREZITALDIA

Kirmen Uriberen eta Mikel Urdangarinen ikuskizuna HUHEZIn

HUHEZInko Fakultateak, Udalaren laguntzaz, *Zaharregia, txiekiegia* agian poesia eta musika ikuskizuna eskaini zuen. Jende ugari gerturatu zen Kirmen Uribe, Mikel Urdangarinek, Rafa Ruedak eta Bingen Mendizabalek emandako ikuskizuna ikustera. /2003-11-21

BERTSOLARITZA

Gipuzkoako Bertso Txapelketako finalerdia jokatu zen

Maialen Lujanbio hernaniarra nagusitu zen, 511 punturekin, azaroaren 16an Eskoriatzan jokatu zen Gipuzkoako Bertsolari Txapelketako lehen finalerdian. Herritar asko hurreratu ziren Eskoriatzako kiroldegira saioa ikustera, eta bertsolariak saio polita eskaini zuten. /2003-11-21



Maialen Lujanbiok lortu zuen puntuazio onena eta Mendiluze bigarren geratu zen.

EGUZKI PLAKAK

Eskoriatzako kiroldegian eguzki-plakak jarri zituzten

Kiroldegian eguzki-plakak jarri zituzten azaro amaieran. Hiru aste lehenago hasi ziren plakak teila-tuetan jartzeko lanak. Lehenengo fasean eguzki-plakak jarri zituzten teila-tuan. Horren bitartez, igerilekuko uraren tenperaturari eutsi eta kiroldegian behar den ur bero guztia lortuko dute. /2003-11-28

PAGALDAI
HARATEGIA-URDATEGIA

Gaztainadui 15
Tel.: 943 71 51 97
ESKORIATZA

Zorionak denoi!

ABENDUA



"Berritze ona behar zuen parrokiak bai barrutik eta bai kanpotik ere"

J.R. BEITIA / AUZO ALKATE OHIA
2003-12-12



"Garro jauregiak erosotasun handiagoa izango du berogailuarekin"

FELIPE MARTELO / ITURGINA
2003-12-19



Apotzagako parrokia inauguratu zuten

Abenduaren 14an inauguratu zuten apotzagarrek auzoko parrokia. Juan Mari Uriarte Donostiako elizbarrutiko gotzainak, beste bost abaderekin batera, esan zuen meza nagusia. Herritar askok hartu zuten parte ekitaldian.

Urte bi iraun dute zaharberritze lanok eta 260 mila euroko kostua izan dute. Kanpoaldetik eta barrualdetik konpondu dute parrokia. Egoera eskasean zegoen Apotzagako eliza. Aspaldian konponketa lanik egin barik teilatua behe-za zetorkion eta barrualdean hezetasanaren erruz hainbat arazo zituzten. Elizaren hormak pikatu egin dituzte, eta zarpiatu; gangako harriak garbitu egin dituzte, argiztapena berritu, egurrezko lurzorua berritu eta garbitu eta erre-aula leundu, besteak beste. Egun ederra pasatu zuten apotzagarrek. /2003-12-19

HILEKO ESALDIA

"Ondo jan, ardo ona edan eta lasai bizi izan; hori da luzaroan bizi izateko sekretua"

ANDRES AGIRIANO / EDADETUENA
2003-12-05

HILEKODATUA

80

LAGUN ELKARTU ZIREN ELKARTASUN AFARIAN

80 eskoriatzarrek hartu zuten parte abenduaren 19an Atxorrotz GKEk antolatutako elkartasun afarian. /2003-12-19

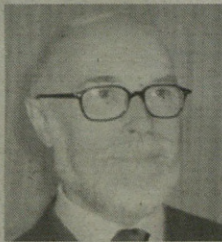
LURDES ETXEBARRIAK KUTXA SARIA JASO ZUEN

Hizkuntzen Psikopedagogia ikasketak egin ditu Lurdes Etxebarriak HUHEZIn. Emaitzarik onenak lortu ditu. /2003-12-19

TRABA UGARI SORTU ZIREN 627 ERREPIDEAN

Gatzagako bidean Foru Aldundiko langileek egin dituzten lanek traba bat baino gehiago eragin zien gidariei. /2002-01-19

AIPAGARRI



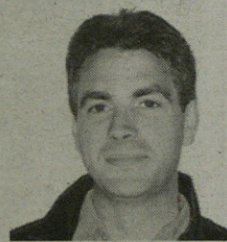
FELIX MARTI
Filosofia irakaslea

Kataluniako Unesco zuzendari ohia egon zen Arizmendiko batxilergoko ikasleekin. Izugarritzko arrakasta izan zuen Martik egindako hitzaldiak. /2002-01-18



TAKOLO, PIRRITX...
Pailazoak

Urtero moduan arrakasta izugarria izan dute Takolo, Pirritx eta Porrotx pailazo ezagunek. Aurten *Poxpolin Mari Sorgin* ekarri dute lagun, gainera. /2003-12-05



JAVIER VILLAR
Txapelduna

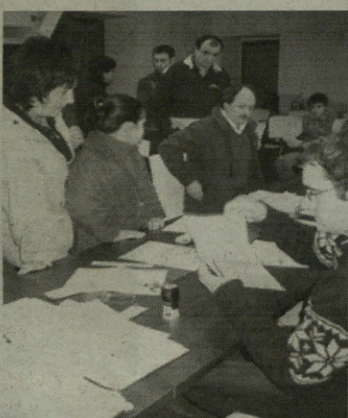
Gatzagako Pilota Txapelketan Javier Villar eta Asier Heriz nagusitu ziren. 11 bikotek hartu zuten parte. Giro ederra eta maila ona erakutsi zuten pilotariek. /2002-01-18

EHNA TRAMITATZEKO EGUNA

135 EHNA tramitatu zituzten abenduaren 14an Eskoriatzan

Eskoriatzan ere, Euskal Herriko Naziotasun Aitorpena egiteko mugimendua jarri zuen martxan Bai Euskal Herriari taldeak. Abenduaren 14an EHNA tramitatzeko ekitaldia egin zuten udal-letxe oso bilkura aretoan. Jai giroa nagusi izan zen trikiti eta txalaparta soinuekin. Herritar

ugarri hurbildu ziren udaletxe-raino EHNA egiteko. EHNA mugimenduari Udalak eta herriko beste hamar talde edo elkar-tek eman zioten atxikimendua. Talde politikoen artean, berriz, EAJk, Eak eta Kontzejupe plataformak eman diote babesa EHNA agiriari. /2003-12-19



135 lagunek egin zuten EHNA agiria.

KULTUR ESKAINTZA ZABALA

Kultur ekitaldi ugari Gabon jaiak protagonista hartuta

Amaitzear dagoen abendua ekitaldiz gainezka egon da Eskoriatzan. Ipuin kontaketa, hitzaldiak, ikus-entzunezko erakustaldia, sukaldaritza ikastaroa, antzerkia eta Gabon jaiekin lotutako bestelako ekitaldi ugari-ekin disfrutatze aukera izan dute eskoriatzarrek. /2003-12-05

KZGUNEA

KZGunea antolatzen hasi dira Gatzagako Garro jauregian

Azkeneko hilabeteotan Gatzagan bitan izan da Mendikoi, Eusko Jaurlaritzako Landa Garapenerako institutuaren Mendinet autobusa. Herritarrek teknologia berrien gaineko ikastaroak egin dituzte. Bi taldek hartu zuten parte ikastaroetan. Orain, berriz, KZGunea jarriko dute Garron. /2003-12-19



Urte berri on denoi!

San Migel jatetxea

Apotzaga auzoa ESKORIATZA 943 71 48 71

- Ostiraletan menu bereziak
- Asteburuetan, karta eta plater konbinatuak

Eskoriatzar danoi Gabon zoriontsuak eta urte barri on

